

n°12 - Juin 2013

# FARM FORUM

le magazine de Case IH

Témoignage : **19 Quantum dans les vergers des Bouches-du-Rhône** p4  
Live : **des agriculteurs en direct de leur voyage Case IH aux États-Unis** p9  
Technologie : **les dernières nouveautés AFS pour faciliter votre quotidien** p17

## CASE IH EN FRANCE

**4 TÉMOIGNAGE :** QUANTUM, LE GABARIT IDÉAL POUR LES VERGERS

**6 UNIVERSITÉ :** FORMATION CASE IH À SAVY-BERLETTE, UN PARTENARIAT 4 FOIS GAGNANT

## CASE IH NEWS

**7 FINANCE :** LA LOCATION ET CAPFLEX, LES SOLUTIONS INNOVANTES DE CNH CAPITAL POUR FINANCER SON MATÉRIEL

**8 STRATÉGIE :** LES AMBITIONS D'ANDREAS KLAUSER POUR CASE IH

**9 LIVE :** VOYAGES CASE IH, EN DIRECT DES ÉTATS-UNIS !

**10 DÉCOUVERTE :** GRAND ISLAND DANS LE MIDDLE-WEST AMÉRICAIN, AU CŒUR DE LA FABRICATION DES MOISSONNEUSES-BATTEUSES CASE IH

**12 LOGISTIQUE :** PIÈCES & SERVICE, L'APPUI DES DÉPÔTS FRANÇAIS

**14 CONFORT :** ENCORE UN PAS EN AVANT ! CABINE REDESSINÉE ET NOUVELLE TECHNIQUE DE VIDANGE DE TRÉMIE SUR LES AXIAL-FLOW® 130 ET 230



**17 TECHNOLOGIE :** ÊTRE GUIDÉ EN AGRICULTURE POUR PLUS DE PRODUCTIVITÉ

**19 INNOVATION :** LE B.A BA DE L'ABS SUR PUMA

**20 NOUVEAUTÉ :** LES DEUX NOUVELLES GAMMES DE PRESSES CASE IH

## REGARDS

**22 DIGITAL :** DANS LES CHAMPS AVEC LA TABLETTE PC WINDOWS

# ÉDITORIAL

Chers lecteurs, chers clients,

Comme on pouvait s'en douter, Agriculture et Internet sont naturellement destinés à faire très bon ménage ensemble. Les chiffres parlent d'eux-mêmes ! Selon un récent sondage réalisé par ADquation pour la revue Agrodistribution (avril 2013) : 80% des agriculteurs français sont équipés d'Internet, 25% possèdent un téléphone portable avec connexion à Internet, 7% disposent d'une tablette tactile.

C'est aujourd'hui une évidence, Internet est un outil particulièrement bien adapté à vos spécificités et à vos exigences. Consultation des cours et marchés, gestion du troupeau, info météo, relations avec les banques, les assurances, les administrations, actualités agricoles, relations avec les distributeurs et les concessionnaires... sont en effet autant d'utilisations concrètes qui, compte tenu de l'isolement géographique et de vos besoins d'informations en temps réel, ont véritablement explosé ces dernières années. Vous utilisez donc de plus en plus les « applis mobiles », le e-commerce, etc.

Comme nous l'avons montré avec la télématique, ou bien encore la gestion de la communication tracteur – outil, Case IH est en phase avec ces habitudes et ces évolutions technologiques.

Pour preuve, nous sommes également leader dans le secteur de l'Agriculture de Précision avec l'ensemble de nos solutions AFS. Elles sont particulièrement performantes comme vous pourrez le vérifier en parcourant l'article qui leur est consacré pages 17 et 18 de ce nouveau numéro de Farm Forum. Et ne manquez surtout pas de lire également page 22 un article sur les tablettes Windows 8.

Alors, bonne lecture de ce Farm Forum N°12 plutôt techno... et surtout, très bonne moisson 2013 !



**Ludovic Pelletier**  
Directeur Commercial Case IH France

Jouez pour gagner une maquette du Puma CVX 230 !  
Pour en savoir plus, rendez-vous page 11.

Le magazine Farm Forum fournit des informations sur les produits Case IH et sur les tendances de l'agriculture, ainsi que des témoignages, dans le but de vous aider à gérer votre exploitation agricole avec succès. Éditeur : CNH Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin, Autriche. N°12 Juin 2013. Crédit photos : constructeur et Lionel Beylot.

# PUMA ET PUMA CVX EFFICIENT POWER VISIBLEMENT PLUS PRODUCTIFS



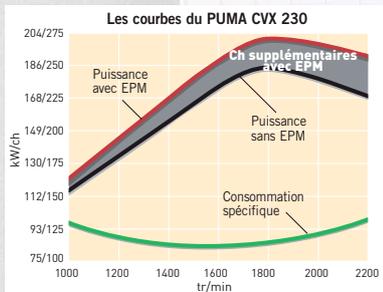
*FINIR LES DERNIERS  
30 HA BLÉ CE SOIR...*

*... REPOUSSER  
LA COMMANDE  
DE FIOUL*



**PUMA**  
EFFICIENT POWER

tel: 0130460



Avec 15 modèles de 131 ch à 228 ch tous équipés de la technologie Efficient Power, le **PUMA** et le **PUMA CVX** donnent de nouvelles perspectives à votre productivité.

- **Jusqu'à 38 ch supplémentaires.** Le moteur équipé de la technologie SCR\* permet automatiquement de **gagner en productivité** grâce au gestionnaire de puissance EPM. Votre tracteur peut ainsi atteindre 269 ch de puissance efficace !

- **Jusqu'à 14%\*\* de consommation de carburant en moins.** Le PUMA est classé « meilleur de sa catégorie » pour ses économies de gazole.

\*Réduction Catalytique Sélective \*\*Source : DLG Powermix



**CNH CAPITAL**

CNH CAPITAL propose des offres de financement attractives pour les matériels Case IH. Plus d'informations auprès de votre concessionnaire Case IH.



8 QUANTUM COMMANDÉS EN 2010 PUIS 11 AUTRES LIVRÉS EN VERSION ARCEAU EN 2013. L'EARL RACAMIER, EXPLOITATION FAMILIALE SITUÉE A ST MARTIN DE CRAU (13), EST CONQUISE PAR CE MODÈLE DE TRACTEUR SPÉCIALISÉ.

# QUANTUM, LE GABARIT IDÉAL POUR LES VERGERS

Sur cette belle exploitation familiale de 600 ha dont 350 ha de pêchers et d'abricotiers et 250 autres en foin et luzerne, l'équipement en matériels agricoles doit être à la hauteur des besoins. La réponse pour mener à bien tous les travaux dans les vergers : des Quantum de Case IH, 19 au total ! Soit 16 Quantum 65 V en 2 roues motrices et 3 autres 75V en 4 roues motrices. Les parcelles sont peu accidentées, plutôt planes et régulières. D'où le choix sur l'exploitation d'une majorité de tracteurs en 2 roues motrices. Les modèles en 4 roues motrices servent pour les travaux de broyage et d'épandage d'engrais nécessitant plus d'adhérence au sol. Tous ces tracteurs ont été montés avec des pneus spécifiques, de profil bas et de petit diamètre, en 20 pouces.

## Ergonomie

Mathieu Racamier, l'un des fils de la famille, 22 ans, titulaire d'un BEPA spécialisation production fruitière, témoigne : « Notre choix s'est porté tout naturellement sur le Quantum pour un critère majeur, son gabarit. C'est un tracteur spécialisé vigne à la base mais qui est idéal pour se faufiler dans les vergers. D'ailleurs on ne choisit que des tracteurs vigneron, pour leur taille ! Il est d'une très grande maniabilité dans nos allées qui font à peine 2 mètres de large, voir beaucoup moins quand les branches s'abaissent, chargées de fruits. À l'entrée de la parcelle, on baisse l'arceau et c'est parti, le Quantum passe partout ! Il est en plus très simple d'utilisation avec peu d'électronique embarquée. En pleine saison, de fin mai à fin septembre, on est jusqu'à 250 personnes sur l'exploitation. Les Quantum voient passer beaucoup de chauffeurs et tous expriment le même sentiment, simplicité et ergonomie. Autre élément important, sa parfaite visibilité au travail avec son capot bien bas. »

## Polyvalence

Les Quantum sont utilisés pour effectuer diverses tâches : remorquage, traitement et broyage. C'est pendant le broyage des bois de la taille que la demande en puissance



est plus élevée. Le Quantum y répond sans problème. Pour les traitements, un atomiseur est attelé en toute simplicité. Le système de relevage mécanique est facile à utiliser et permet une descente et une montée rapides des outils.

Leur utilisation s'étend parfois aux travaux de fanage et d'andainage pour les parcelles de foin et de luzerne.

## Fiabilité

Sur l'exploitation des Racamier, les tracteurs font un nombre d'heures considérable sur une période de travail relativement courte. « Depuis janvier, un des Quantum 75V 4 roues motrices totalise déjà 250 heures ! C'est à ce niveau d'heures effectuées que l'on

procède à la vidange, on n'attend pas plus. On veut pouvoir compter sur nos tracteurs à tout moment. On anticipe donc les périodes d'entretiens pour éviter les pannes et les immobilisations de nos matériels. »

## Proximité avec le concessionnaire

L'EARL Racamier est fidèle à son concessionnaire Case IH, AgriProvence de Camaret-sur-Aigüe (84). Service, proximité et conseils font, pour Mathieu, la différence : « L'équipe se déplace sans problème quand on a besoin. Nous sommes clients depuis 2002 pour l'achat de nos matériels de la marque rouge : les Quantum bien sûr mais aussi un Maxxum 140 et une presse LB 423, qui nous donnent pleine satisfaction. » ■

DEPUIS 2007, LE LYCÉE AGRICOLE DE SAVY-BERLETTE DANS LE PAS-DE-CALAIS FORME LES FUTURS MÉCANICIENS DES CONCESSIONNAIRES CASE IH. EFFICACITÉ GARANTIE.

# FORMATION CASE IH À SAVY-BERLETTE, UN PARTENARIAT 4 FOIS GAGNANT

Quoi de plus intéressant pour un concessionnaire Case IH, que de disposer de jeunes mécaniciens formés spécifiquement aux tracteurs ou aux moissonneuses-batteuses de la marque ? Quoi de plus sécurisant pour les clients de voir que les techniciens d'atelier de leur concessionnaire ont suivi une formation non seulement aux matériels agricoles, mais en plus aux matériels Case IH ? Quoi de plus efficace pour Case IH, de savoir que ses concessionnaires disposent de jeunes mécaniciens férus des dernières technologies



introduites sur ses machines ? Quoi de plus motivant pour un jeune que de suivre une formation complètement adaptée aux besoins de l'entreprise qui l'accueille pour son apprentissage ou son alternance, et surtout qui a de très fortes chances de le recruter une fois son diplôme en poche ?

## Une douzaine de jeunes formés par an

Cette formation « quatre fois gagnante » pour le jeune qui la suit, pour le concessionnaire, pour ses clients et pour Case IH, c'est le

Lycée Agricole de Savy-Berlette dans le Pas-de-Calais et le concessionnaire Case-IH Agri-Santerre de la Somme qui l'ont imaginée. Ce sont les dirigeants de Case IH et les autres concessionnaires de la marque qui ont fait en sorte qu'elle fonctionne parfaitement bien depuis six ans !

« Nous recevons ainsi chaque année, pour suivre cette formation, une douzaine de jeunes de toutes les régions françaises, explique Jean Marcy, Directeur du Lycée du Pas-de-Calais. La sixième promotion est en cours. Cette spécialisation dure un an, à raison de trois semaines ici au lycée et cinq semaines chez leur maître de stage. Les jeunes sont en contrat de professionnalisation, c'est-à-dire en alternance. Ils peuvent suivre cette formation après un Bac Pro voire un BTS, et doivent être présentés par un concessionnaire Case IH qui les recevra pendant les semaines en entreprise ». Il s'agit d'une spécialisation en « maintenance équipements embarqués sur matériels agricoles » reconnue par le Ministère de l'Agriculture, donc avec les mêmes évaluations et les mêmes étapes de validation que les formations classiques.

## Interventions en atelier sur les matériels Case IH

« Les cours sont dispensés par les enseignants du lycée mais le programme des cours est établi avec les techniciens de Case IH », précise Cécile Barbier, Directrice Adjointe, responsable de la formation continue et de l'apprentissage. « Ils leur arrivent d'ailleurs d'intervenir au lycée. De même, toutes les interventions en atelier se déroulent sur du matériel Case IH », des tracteurs aux outils de diagnostics, en passant par les nouvelles technologies. Au cours de l'année, une formation spécifique moissonneuse-batteuse est également prévue dans les ateliers d'un concessionnaire Case IH, ainsi qu'une visite de l'usine Case IH de St Valentin en Autriche. À la fin du cursus, les équipes de Case IH et en particulier Patrice Fleuranceau, Responsable Technique, participent au jury final. « À l'issue de la formation, les jeunes sont complètement opérationnels pour intégrer une concession Case IH et assurer l'entretien et les réparations des matériels de la marque », souligne Jean Marcy. La formule a tellement bien fonctionné que d'autres constructeurs ont mis en place des formations similaires ! ■

## « DES TECHNICIENS D'ATELIER OPÉRATIONNELS À 100% SUR NOS MATÉRIELS »

« Nous avons constaté que les concessionnaires avaient du mal à recruter des techniciens en atelier, et nous souhaitons les aider », explique Ludovic Pelletier. « Agri-Santerre, un concessionnaire, qui avait depuis très longtemps des relations privilégiées avec le Lycée de Savy-Berlette, nous a soufflé l'idée de cette formation. Elle nous a semblé très intéressante. Pour la marque, il s'agissait de créer une pépinière de talents à la disposition des équipes de nos concessionnaires ; pour les étudiants, de bénéficier d'une formation complémentaire à leur cursus et la perspective d'un contrat de travail à l'issue de la formation. Six ans après le lancement de ce partenariat très original, le taux de réussite est toujours très élevé. La plupart des étudiants sont embauchés par le concessionnaire qui les a parrainés et ils sont, d'entrée de jeu, opérationnels à 100% sur nos matériels. Cette opération constitue un véritable investissement pour Case IH et pour le réseau de concessionnaires, mais l'expérience montre qu'il est très largement positif ! »



Ludovic Pelletier, Directeur Commercial Case IH France

LA LOCATION DE MOISSONNEUSES-BATTEUSES POUR DEUX OU TROIS CAMPAGNES ET LE CRÉDIT-BAIL CAPFLEX, COMME « FLEXIBLE », LES DEUX NOUVELLES OFFRES DE FINANCEMENT DE CASE IH.

# LA LOCATION ET CAPFLEX : LES SOLUTIONS INNOVANTES DE CNH CAPITAL POUR FINANCER SON MATÉRIEL



Charles-Henri Guespereau, Directeur Ventes et Marketing CNH Capital France et Anne Laforgue, Responsable Marketing, nous présentent les deux produits de financement complètement novateurs dans le domaine agricole, que Case IH propose à ses clients.

## FARM FORUM : pourriez-vous nous rappeler ce qu'est CNH Capital ?

Charles-Henri Guespereau et Anne Laforgue : CNH Capital est la société de financement de Case IH. Elle est au service de l'ensemble des concessionnaires et des clients de la marque. Nous travaillons avec deux établissements bancaires français, le Crédit Agricole, pour la partie crédit et BNP Paribas Leasing Solutions, pour le crédit-bail et la location. Aujourd'hui, 8 tracteurs sur 10 vendus par le réseau Case IH en France bénéficient d'un financement CNH Capital. Il s'agit pour 80% des dossiers, d'un crédit classique mais pour 20% d'entre eux, soit d'un crédit-bail, c'est-à-dire d'une location avec option d'achat à l'issue du contrat, soit d'une location pure. Nos services peuvent également inclure l'assurance et la maintenance.

## En quoi consiste la nouvelle offre de crédit-bail CAPFLEX ?

CAPFLEX est le nouveau produit de crédit-bail de Case IH, lancé sur le marché français en juin 2012.

Il a surtout la particularité d'offrir un financement flexible à nos clients, d'où son nom. L'agriculteur ou l'entrepreneur de travaux agricoles qui achète un tracteur ou une moissonneuse-batteuse peut désormais faire varier ses échéances de remboursement comme il le souhaite. Il peut rembourser plus vite que prévu son crédit-bail s'il fait une très bonne année par exemple, ou au contraire, réduire une ou plusieurs échéances en cas de perte d'activité ou d'année difficile. L'objectif de CAPFLEX est d'adapter les charges de l'entreprise à son activité réelle. En agriculture, les prix sont de plus en plus volatils. Ce produit apporte de la souplesse aux clients Case IH.

## Concrètement, comment fonctionne ce crédit-bail ?

Le client qui souhaite rembourser plus rapidement que prévu son crédit-bail peut augmenter le montant de sa prochaine échéance jusqu'à 50% de plus que celle qui était prévue initialement. Ce remboursement supplémentaire viendra, au choix, minorer les échéances suivantes ou réduire la durée du contrat. À l'inverse, le client qui voudrait réduire son prochain loyer, peut diminuer le montant de son échéance annuelle de 33% maximum. Il pourra augmenter soit le montant des échéances suivantes soit la durée totale du crédit-bail dans la limite de 84 mois.

## Quelles solutions de location proposez-vous ?

Nous proposons depuis trois ans, une formule de location de moissonneuse-batteuse sur deux ou trois campagnes. Cette offre correspond à une véritable évolution du marché. Nous estimons que sur les 2 400 moissonneuses-batteuses vendues en France en 2012, entre 200 et 300 l'ont été sous forme de location. Les clients raisonnent de plus en plus en termes de coût d'utilisation. La location répond tout à fait à cette attente. En trois campagnes, nous avons déjà placé ainsi chez des clients plus de vingt moissonneuses-batteuses.

## Quels sont les avantages de cette location de courte durée pour les clients ?

Elle n'impacte pas le bilan de l'entreprise, n'exige pas d'avance de TVA et offre une grande souplesse à l'agriculteur ou à l'entrepreneur qui n'a plus à se préoccuper d'acheter et de revendre sa machine. Elle permet au client de disposer en permanence d'un matériel récent, au top de la technologie et bien adapté à la surface qu'il a à moissonner. Elle peut aussi lui permettre de tester une nouvelle machine. Les moissonneuses-batteuses sont en outre garanties pendant toute la durée de la location. Le montant du loyer dépend du nombre d'heures de travail prévues, il est donc parfaitement adapté à l'activité de l'entreprise. Nous sommes en train de vivre une évolution importante dans le financement des ETA et des exploitations agricoles. Dans les années à venir, le crédit classique va avoir tendance à diminuer au profit du crédit-bail ou de la location. Nous savons que sur le plan des équipements et de la technologie, Case IH a toujours une longueur d'avance. C'est aussi le cas dans le domaine du financement ! ■

**LE FINANCEMENT QUI S'ADAPTE AUX VARIATIONS DE VOTRE ACTIVITÉ**

**CAPFLEX**

- Flexible : adaptez vos loyers à votre volume d'activité
- Simple : réaménagez votre financement sur simple demande
- Sécurisant : gérez vos loyers de façon évolutive

**CNH CAPITAL**

ALORS QU'IL VIENT DE CHANGER DE FONCTION AU SEIN DU GROUPE FIAT INDUSTRIAL, ANDREAS KLAUSER ANALYSE L'ÉVOLUTION DE CASE IH CES DERNIÈRES ANNÉES ET NOUS LIVRE SA VISION POUR LA MARQUE POUR LES CINQ ANS À VENIR.

# LES AMBITIONS D'ANDREAS KLAUSER POUR CASE IH



Début 2013, Sergio Marchionne, Président de Fiat Industrial, a appelé Andreas Klauser, Président de Case IH, à de nouvelles fonctions au sein du groupe, puisqu'il l'a nommé COO du Group Executive Council (GEC), c'est-à-dire Directeur Général de toutes les marques de Fiat Industrial en Europe, Afrique et Moyen Orient (EMEA). À ce poste, Andreas Klauser continuera à assurer la direction de la marque Case IH, mais aussi celle des véhicules spécialisés Iveco (véhicules militaires et de lutte contre les incendies). Andreas Klauser est entré en 1990, chez Case IH où il a occupé depuis différents postes, dont celui depuis 2009 de Président de la marque.

## **FARM FORUM : Pour vous, comment se situe aujourd'hui la marque Case IH, sur le marché européen ?**

**Andreas Klauser :** Je pense que nous avons beaucoup progressé et que nous répondons de mieux en mieux aux besoins de nos partenaires de toujours, que sont les agriculteurs. Nous proposons aujourd'hui à nos clients une gamme de produits qui allient efficacité et fiabilité, comme jamais auparavant. Et nous allons poursuivre de façon très active et même systématique dans cette voie. Après la forte croissance que nous avons connue l'an dernier, je crois que de nombreux pays en Europe sont encore prêts à investir en tracteurs et en autres matériels agricoles. Notre chiffre d'affaires devrait donc continuer à progresser dans les années à venir. Nous allons aussi certainement bénéficier des signaux très positifs des « nouveaux marchés » d'Europe de l'Est. La demande en tracteurs et en moissonneuses-batteuses haut de gamme, mais aussi en technologies permettant de rendre le travail du sol plus efficace, est très importante dans ces pays. Sur des marchés phares comme l'Allemagne et la France, nos enquêtes ont montré que cette année et en 2014, près d'un cinquième des exploitants agricoles et plus d'un quart des entrepreneurs de travaux agricoles ont l'intention d'investir dans de nouveaux matériels. À condition bien sûr, que les prix des produits agricoles continuent à évoluer favorablement pour les agriculteurs.

## **Si Case IH continue sur cette lancée, comment voyez-vous la marque dans cinq ans ?**

Dans les années à venir, nous allons progresser en termes de taille et surtout de puissance. Grâce à la performance de nos produits, de nos collaborateurs et de notre service après-vente, nous irons au-delà des attentes de tous les clients qui veulent travailler de manière efficace, qu'ils soient à la tête de grandes, de moyennes ou de petites exploitations. Grâce à sa longueur d'avance dans le domaine des nouvelles technologies, Case IH continuera à faire référence. Nous chercherons aussi bien sûr, à transférer le maximum de technologies mises au point pour les tracteurs de forte puissance, aux tracteurs de puissance moins élevée. C'est d'ailleurs ce que nous avons engagé avec la toute nouvelle série des Farmall. N'oublions pas non plus que dans cinq ans, nous aurons comblé tous les trous qui peuvent encore subsister aujourd'hui au sein de notre gamme.

## **Quelle stratégie adopter pour atteindre ces objectifs ambitieux ?**

Nous allons pour cela nous assurer que les produits que nous annonçons seront disponibles dans les temps. Nous proposons déjà aujourd'hui des machines innovantes pour les interventions dans les champs ou la récolte par exemple, qui font référence à la fois pour leur niveau de performances et l'amélioration qu'elles apportent en matière de respect de l'environnement. Nous disposons d'un service après-vente et de mise à disposition des pièces de rechange efficaces, de collaborateurs très motivés... et nous sommes reconnus comme des spécialistes de la récolte. De la même façon, nous allons continuer à progresser pour proposer à nos clients la meilleure offre en termes de produits et de services et la plus complète possible. Nous sommes persuadés que nous sommes sur la bonne voie. Les succès de ces derniers mois nous donnent raison ! ■



LES VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS DE CASE IH « ÉDITION PRINTEMPS 2013 » SE DÉROULENT ACTUELLEMENT SUR LE SOL AMÉRICAIN.

DEPUIS CHICAGO, LINCOLN, RACINE OU GRAND ISLAND, DES AGRICULTEURS ET DES CONCESSIONNAIRES QUI ÉTAIENT DU PREMIER VOYAGE EN MAI, NOUS LIVRENT LEURS IMPRESSIONS !

## VOYAGES CASE IH EN DIRECT DES ÉTATS-UNIS !

« Je suis frappé par la taille des tracteurs destinés au marché américain, uniquement des modèles de forte puissance ! », remarque Alain Chauffeton, agriculteur dans le Loiret, qui est en train de visiter l'usine de Racine dans le Wisconsin. « Pour les farmers américains, c'est toujours plus grand, toujours plus vite et donc toujours plus de puissance ! ». « Des milliers d'hectares, de grosses capacités de stockage, des tracteurs de toute dernière génération de 300 à 600 ch et des champs de maïs à perte de vue » souligne Fabrice Vasseur, Responsable de la concession Agriforce dans le Pas-de-Calais. Il est aussi impressionné en parcourant l'usine Case IH de Grand Island : « C'est le summum, le top du top ! On assiste vraiment à la naissance de l'Axial-Flow®, de la conception des pièces à l'assemblage final, dans une orchestration au millimètre ! ».

Dès l'ouverture de la Bourse, la cloche sonne et les agriculteurs français réjouis, se retrouvent directement plongés au cœur de la corbeille, accueillis comme des VIP à la Bourse aux grains de Chicago. C'est du jamais vu car les visiteurs ont l'habitude d'être placés derrière une vitre !

« L'optimisme et la volonté de réussir des responsables du Farm Bureau (syndicat agricole), va réellement nous motiver », s'enthousiasme Christine Lemaire, agricultrice et Vice-Présidente de la Chambre d'Agriculture de l'Allier. « Comme chez nous, ils commencent à être concernés par la pression environnementale, mais avec dix ans de retard. Leurs concitoyens s'interrogent aussi sur les OGM ou les conditions d'élevage. Pour y répondre, ils n'hésitent pas à utiliser les réseaux sociaux comme Facebook et Twitter et demandent

aux agriculteurs de participer à la communication et au lobbying en s'adressant directement aux sénateurs et aux médias ! ».

« Cette visite nous permet vraiment de comprendre le marché du maïs aux USA, culture OGM et non OGM, part de l'éthanol... » souligne Albert Mitton, éleveur de charolais et producteur de céréales en Auvergne, qui apprécie la discussion qu'il est en train d'avoir avec un agriculteur du Middle West. « On a là, la réalité du terrain. »

« Cette usine de bio-éthanol dispose de superbes installations », reconnaît Alain Lemaire, maïsiculteur dans l'Allier. « Nous n'avons pas l'équivalent chez nous. Et la présentation que nous fait notre guide est vraiment très précise, en toute transparence, avec des données chiffrées, sans langue de bois ! »

« La taille des bâtiments et le volume de pièces de rechange sont relativement modestes au regard du chiffre d'affaires de l'entreprise, mais le service après-vente est très efficace et les responsables très proches de leurs clients et de leur personnel », constate François Viard, concessionnaire dans la Somme, qui écoute attentif, son homologue américain Johnson Tractor.

« Un voyage vraiment très riche ! » reconnaissent les agriculteurs français. « Jamais en individuel, nous n'aurions pu visiter autant d'entreprises et échanger avec autant de responsables ! ». Côté détente, ils sont aussi très enthousiastes. Après la découverte de Chicago et de son architecture en bateau depuis la rivière qui traverse la ville, la visite du célèbre musée Harley Davidson de



Milwaukee en fait rêver plus d'un ! « On joint là, l'utile à l'agréable avec un véritable mythe américain... » souligne Franck Vasseur.

De la Bourse aux Grains de Chicago à la découverte d'une usine de bio-éthanol, de la rencontre avec les représentants du Farm Bureau, à la visite de deux exploitations agricoles, d'une coopérative, d'un concessionnaire Case IH et des usines Case IH de Racine et Grand Island... les participants sont plus que conquis par leur découverte du Middle West américain ! Si vous souhaitez vous aussi avoir la chance de vivre cette expérience unique, prenez contact avec votre concessionnaire. D'autres voyages sont prévus en 2014. ■

QUATRE MACHINES SUR DIX QUI SORTENT DE L'USINE DE GRAND ISLAND, SONT DESTINÉES À L'EXPORTATION.

# GRAND ISLAND DANS LE MIDDLE WEST AMERICAIN AU CŒUR DE LA FABRICATION DES MOISSONNEUSES-BATTEUSES CASE IH

Au beau milieu de l'état du Nebraska, à un millier de kilomètres à l'ouest de Chicago, en plein cœur du Middle West, Case IH construit dans son usine de Grand Island, toutes les moissonneuses-batteuses de la marque qui sont fabriquées en Amérique du Nord. Avec Racine et Fargo, Grand Island est l'une des trois principales unités industrielles où sont assemblées les machines Case IH aux États-Unis. Elle est d'ailleurs considérée comme l'une des usines les plus modernes du groupe.

## L'usine des Axial-Flow®

L'unité de production de Grand Island est assez ancienne puisqu'elle date de 1965. Elle accueille la construction de matériels Case IH depuis 2003. Depuis, d'illustres modèles de moissonneuses-batteuses Case IH sont sorties de ses lignes et notamment la génération d'Axial-Flow® AFX 8010 en 2003, Axial-Flow® 7010 qui a été lancée en 2007,

ainsi que les Axial-Flow® séries 20 et séries 88 en 2008. Aujourd'hui, elle fabrique six modèles de moissonneuses-batteuses Case IH séries 130 et séries 230 : les Axial-Flow® 5130 (Classe 5), 6130 (Classe 6), 7130 (Classe 7), 7230 (Classe 7 supérieure), 8230 (Classe 8) et 9230 (Classe 9).

Le site de Grand Island produit essentiellement des moissonneuses-batteuses, mais fabrique aussi depuis trois ans, du matériel de fenaison et notamment des andaineurs automoteurs.

## Une superficie couverte de 8,3 ha

Le site emploie 1 200 personnes et s'étend sur 71 ha, dont plus de 83 000 m<sup>2</sup> (8,3 ha) de bâtiments couverts. « L'usine a la particularité de pouvoir assembler sur la même ligne, plusieurs modèles de moissonneuses-batteuses, les séries 130 et séries 230 par exemple », souligne William Baasch,

Directeur du site de Grand Island.

L'usine est conçue en plusieurs ateliers, avec des espaces consacrés à l'usinage et à la fabrication des pièces, des ateliers de soudure, des unités de peinture et des zones d'assemblage. Chacun de ces ateliers est équipé des technologies les plus innovantes comme des systèmes complètement automatisés de pose de peinture par exemple, des dispositifs de découpe laser, des soudures par robots ou encore des systèmes de tests sans fil.

## Deux semaines pour construire une moissonneuse-batteuse

« Il faut compter environ deux semaines pour fabriquer une moissonneuse-batteuse », explique William Baasch. « La fabrication des pièces démarre par leur découpe au laser. Nous leur donnons ensuite leur forme définitive dans nos ateliers de presse. Les différentes composantes sont





ensuite dirigées vers l'espace de soudure avant de recevoir une peinture de très grande qualité. Les pièces pré-assemblées arrivent ensuite sur la ligne d'assemblage pour constituer la nouvelle moissonneuse-batteuse, jusqu'à la fixation des roues. Chaque machine qui sort, correspond très précisément à la commande d'un client. Une fois complètement terminées, les toutes nouvelles moissonneuses-batteuses sont conduites jusqu'à la zone d'expédition ». Tous matériels confondus, la production de l'usine de Grand Island est destinée à 60% au marché américain et à 40% à l'exportation, dont une partie au marché européen.

À noter que l'usine de Grand Island attache une très grande importance à l'amélioration de la sécurité au travail, de la productivité, de la qualité des produits et de son impact sur l'environnement et s'appuie pour cela sur les outils de référence internationale dans le domaine industrielle. Elle a obtenu les certifications Iso 9001, pour ses process industriels, Iso 14001 pour son impact sur l'environnement, Ohsas 18001 pour la santé et la sécurité des employés et Iso 50001, pour sa gestion de l'énergie.

### Anticiper les besoins des agriculteurs

Grand Island n'est pas uniquement un site de production de moissonneuses-batteuses ou de matériels de récolte des fourrages. Il accueille également les ingénieurs qui conçoivent les nouvelles machines, les équipes en charge de la mise au point des prototypes et les techniciens qui testent les nouveaux modèles. « Le fait que toutes ces équipes travaillent sur un même site est un très gros avantage », remarque John Hansen, Responsable de la plateforme moissonneuses-batteuses sur le site de Grand Island. « Elles peuvent échanger au quotidien sur la conception des nouveaux modèles et connaître, en temps réel, les effets de telle ou telle modification, d'abord de façon virtuelle, puis au travers des essais conduits au laboratoire sur les prototypes ». L'élaboration d'une nouvelle machine démarre par l'analyse du besoin des agriculteurs. « Le développement des nouvelles moissonneuses-batteuses est entièrement orienté clients », remarque Gerry

Salzman, Directeur Marketing Récolte Case IH Monde. « Nous passons beaucoup de temps à discuter avec les agriculteurs, à leur rendre visite chez eux, pour prendre en compte leurs attentes et anticiper les évolutions de leurs besoins. »

### Conception et élaboration des prototypes

« Lorsqu'un ingénieur émet une idée innovante, nous pouvons immédiatement la modéliser dans les salles de réalité virtuelle », commente Jeff Frego, Chef de Produits Moissonneuses-Batteuses Case IH. « Nous pouvons intégrer une nouvelle composante à la machine de façon virtuelle, examiner son agencement avec les autres pièces de la moissonneuse-batteuse, vérifier sa fonctionnalité, son ergonomie... et ainsi raccourcir les délais de conception d'un nouveau modèle ».

Les ingénieurs disposent également d'une machine de création de prototypes rapides, sorte d'imprimante en 3D de grande dimension. Les pièces peuvent être réalisées en plastique, à partir d'un programme informatique, par la succession, les unes sur les autres, de couches de poudres de nylon que la machine fait fondre. Ce qui nous permet d'obtenir la pièce recherchée.

L'étape suivante consiste à construire de vrais prototypes qui pourront faire l'objet de tous les essais nécessaires sur place dans les laboratoires du site.

### Des essais dans des conditions extrêmes

« Les pièces sont testées dans les pires conditions, elles sont soumises à des essais qui les poussent jusqu'à leur point de rupture, à des températures très froides et très élevées, à de fortes vibrations pendant des milliers d'heures... », précise Troy Mc Daniel, Responsable des essais pièces en laboratoire. « Au total, nous réalisons entre 20 et 25 types de tests différents. Notre objectif est d'assurer une très grande fiabilité et une longue durée de vie à toutes les pièces de la machine ». Avant de passer aux essais en exploitations agricoles à proprement parler, les moissonneuses-batteuses sont aussi testées sur le site, en simulant exactement ce qui se passe dans les champs. « Elles sont mises à l'épreuve au laboratoire dans des situations extrêmes », explique John Ricketts, Ingénieur en charge des essais et de la validation des produits. « Nous pouvons leur faire subir jusqu'à 3 000 heures de travail en situations très difficiles ». Un gage de fiabilité pour les futures machines qui sortiront des lignes de production ! ■

**À GAGNER !**

## 20 MAQUETTES DE PUMA

Il vous suffit de vous connecter sur le site [www.farmforum.fr](http://www.farmforum.fr) et de répondre aux questions sur le thème de l'AFS.

Vous serez peut-être l'un des 20 heureux gagnants d'une maquette du Puma CVX au 1/32<sup>ème</sup>.

Ce tirage au sort est réservé uniquement aux lecteurs du magazine FARM FORUM répondant au questionnaire avant le 15 juillet 2013.

LES DÉPÔTS DE PIÈCES DÉTACHÉES DU PLESSIS-BELLEVILLE ET D'ÉTAMPES JOUENT UN RÔLE ESSENTIEL DANS LA QUALITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE CASE IH AVEC UN OBJECTIF : VISER L'EXCELLENCE.

# PIÈCES & SERVICE, L'APPUI DES DÉPÔTS FRANÇAIS

L'activité Pièces & Service chez Case IH est organisée à l'échelle européenne avec 3 sites en France, 2 au Plessis-Belleville et 1 à Étampes. Cette organisation permet d'obtenir un très haut niveau de qualité. Le point sur leur organisation avec Maryline Normand, Responsable du Service Clientèle France.

## **FARM FORUM : Comment l'activité Pièces & Service Case IH est-elle organisée ?**

**Maryline Normand :** Elle est organisée à l'échelle européenne avec 3 dépôts « master » dont un campus en France, le dépôt de Modène en Italie, et celui d'Heidelberg en Allemagne. Les dépôts français font partie des principaux centres de logistique de la marque en Europe. Au plan européen, les 5 sites logistiques disposent en stock de quelques 530 000 pièces de rechange, qui permettent de répondre en moyenne à 7,5 millions de lignes de commandes par an. Nous fonctionnons avec une chaîne logistique complètement intégrée qui comprend plus de 2 000 fournisseurs, 4 packagers, 9 dépôts régionaux pour une plus grande proximité avec le client final, un réseau de 2 500 concessionnaires et quelques 7 500 points de livraison.

## **Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur les plateformes françaises et sur leur rôle dans l'organisation générale ?**

Le Campus Logistique France, qui est au cœur de notre dispositif européen, s'appuie en fait sur trois entités, deux au Plessis-Belleville, le Plessis 1 et Le Plessis 2, situés à 1 km de distance, et une à Étampes, dans l'Essonne. Le site du Plessis-Belleville, historiquement berceau de Poclain, est devenu Case Poclain à la fin des années 70, il était donc initialement orienté travaux publics. L'activité agricole n'est arrivée qu'un peu plus tard. Case IH s'appuie depuis les années 1980 sur un dépôt important de pièces de rechange sur ce site. Le Campus Logistique France dispose aujourd'hui sur ses trois localisations, de 129 000 m<sup>2</sup> de stockage, 101 000 m<sup>2</sup> couverts et 28 000 m<sup>2</sup>, en extérieur et il emploie 350 salariés. Il accueille la direction logistique européenne du groupe et gère le stockage des pièces, la préparation des commandes et les expéditions destinées aux concessionnaires français bien sûr, mais aussi de toute l'Europe et hors Union Européenne, vers les régions Afrique Moyen Orient, Asie, Pacifique mais également

Amérique du Nord et Amérique du Sud. Il compte en stock 420 000 références et assure l'expédition de quelques 3,8 millions de lignes de commande par an.

## **Quels sont les avantages d'une telle organisation pour les clients français ?**

Les besoins des clients français sont analysés de façon à ce que nous puissions disposer de toutes les pièces de rechange dont ils pourraient avoir besoin. Nous nous appuyons ensuite sur une chaîne logistique très performante qui permet aux clients de recevoir chez leur concessionnaire, les pièces commandées jusqu'à 18 heures, à J + 1 pour les commandes urgentes ou J + 4 pour les commandes de stock. Nous mesurons en permanence la qualité du service apporté à nos clients au travers de nos indicateurs de performance clé. Par exemple, notre taux de service pour 2012 a atteint 97,5%, ce qui signifie que 97,5% des lignes commandées étaient disponibles en totalité. Ce qui nous place au niveau « Best in Class » des constructeurs en Europe.

## **Cette organisation est-elle encore amenée à évoluer ?**

La majorité des améliorations déjà réalisées ont été engagées sous l'impulsion d'Edoardo Malfè, Vice-Président Pièces & Service EMEA (Europe, Afrique Moyen Orient) du groupe depuis deux ans. Pour améliorer encore la qualité de notre service, nous avons décidé de spécialiser les trois dépôts principaux français, en dédiant le site d'Étampes au stockage des pièces et à la gestion des expéditions destinées au marché français uniquement. Le Plessis 1 deviendra un centre de stockage et d'emballage des pièces destinées au marché européen et Le Plessis 2, un site de stockage des pièces à faible rotation. Cette nouvelle organisation sera totalement opérationnelle au printemps 2014, prête à répondre à la demande de nos clients avant la « saison agricole » 2014. Ce projet représente le budget le plus important de ces 5 dernières années (plus de 5 M€). Pour tous les volets de notre activité, notre objectif est d'atteindre l'excellence tout en répondant de façon efficiente aux exigences du marché. ■



# Pour garantir le succès de vos moissons faites-nous confiance !

**La logistique Case IH,  
une organisation  
puissante et proactive  
durant la saison, dès  
le mois de juin.**

→ **Pièces disponibles en seulement 2 heures :**

- pour une livraison par coursier,
- pour un enlèvement, par le concessionnaire ou par le client, au dépôt du Plessis-Belleville (Oise).

→ **Commande passée avant 18h expédition le jour même :**

- soit par transport de nuit pour livraison chez le concessionnaire avant 8h00,
- soit par transport de jour pour livraison chez le concessionnaire avant 13h00,
- soit par DHL (suivant le poids) pour les pièces disponibles dans un de nos dépôts européens.

→ **Et en plus : livraison possible dans les 4 heures suivant l'enregistrement de la commande**

Tout point de livraison concessionnaire, dans un rayon de 250 km du dépôt du Plessis-Belleville, peut être livré dans les 4 heures qui suivent l'enregistrement de la commande si celle-ci est passée avant 16h00.

→ **Commande passée le samedi matin : livraison le lundi par chronopost**

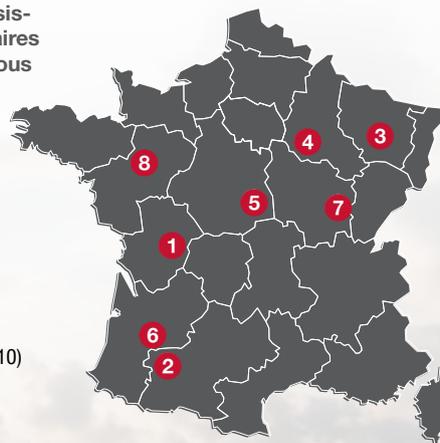
Toute commande inférieure à 30 kg, passée le samedi matin, est livrée le lundi dans la journée par Chronopost.



**MAX SERVICE**  
Assistance, dépannages,  
réparations et  
information 24h/24 et 7j/7

## 8 DÉPÔTS CONCESSIONNAIRES

Pour les clients éloignés du Plessis-Belleville, 8 dépôts concessionnaires prennent le relais le week-end. Vous pouvez commander le samedi et le dimanche, y compris le 14 juillet et le 15 août et retirer vos pièces le matin suivant après 10 heures.



- 1 Ets ROBIN à Fontclaireau (16)
- 2 EUROSAMA à Nogaro (32)
- 3 LORAIN AGRI SERVICE à Maixe (54)
- 4 Ets R. PONCELET à Plancy-l'Abbaye (10)
- 5 VIOUX - DUBOIS à Le Poinçonnet (36)
- 6 FUTUR AGRI à Casteculier (47)
- 7 BOUILLOUX à Dijon (21)
- 8 BRETAGRI à Saint-Gilles (35)

## LA LOGISTIQUE EN CHIFFRES

**5 DÉPÔTS** européens, dont 2 au Plessis-Belleville dans l'Oise.

**237 000 m<sup>2</sup>**  
de surface de stockage.

**+ DE 200**  
points services en France.

**+ DE 10 000**  
colis expédiés / jour.

**97,5%**  
de taux de service.



Pour en savoir plus : [www.caseih.com](http://www.caseih.com)





PLUS DE FONCTIONNALITÉS, D'ERGONOMIE ET D'ESPACE... AUTANT D'ATOUS POUR QUALIFIER LES NOUVELLES CABINES DES MATÉRIELS CASE IH.

## ENCORE UN PAS EN AVANT ! CABINE REDESSINÉE ET NOUVELLE TECHNIQUE DE VIDANGE DE TRÉMIE SUR LES AXIAL-FLOW® 130 ET 230

Case IH révèle les nouveaux équipements des moissonneuses-batteuses Axial-Flow® pour 2013. Les évolutions de la cabine offrent un environnement de travail exceptionnel pour l'opérateur. La nouvelle vis de vidange améliore la précision de remplissage de la remorque.

Pour la campagne 2013, Case IH révèle les nouveaux équipements destinés à sa légendaire moissonneuse-batteuse Axial-Flow®. À découvrir donc, une cabine redessinée et, en option, une vis de vidange avec déversement orientable. Cette nouvelle cabine très perfectionnée est proposée en version « Comfort » ou « Luxury ».

### Une nouvelle poignée d'avancement multifonction

Les nouveautés de la cabine comprennent une poignée d'avancement multifonction redessinée pour mettre toutes les commandes



principales à portée de main. Par exemple, la console de droite se perfectionne. Elle est dotée de commandes ergonomiques simplifiées et d'un support réglable pour accueillir l'écran AFS.

### Un déchargement facilité

La goulotte à déversement orientable sur les trémies haute capacité, permet à l'opérateur d'ajuster avec précision le flot de grains en appuyant simplement sur le bouton Shift de

la poignée d'avancement. Le nouvel embout de déversement permet de déplacer latéralement le flot de grains d'environ 60 cm à 90 cm. Le tracteur reste alors bien à cheval sur les andains de paille, sans risquer de rouler dessus. Lorsque la vis de déchargement est désengagée, le bec pivote automatiquement et rapidement vers le haut pour éviter aux grains de tomber au sol.

En option, la vis de fond de trémie et la goulotte de fond de vidange peuvent être entraînées indépendamment. Cela permet à l'opérateur de vider la goulotte de vidange avant de l'arrêter pour réduire son poids lors d'un arrêt trémie mise pleine, quand il remplit une benne par exemple.

Pour permettre une vidange de trémie facile et en toute sécurité avec des bacs cueilleurs 12 rangs ou les coupes les plus larges, Case IH a rajouté de nouvelles fonctionnalités pour les vis de vidange (230). En effet, une vis repliable haute capacité de 8,8 m est désormais disponible. Elle est entièrement contrôlée par le conducteur à partir d'un simple interrupteur intégré aux commandes situées sur la poignée d'avancement. Son dépliage au champ est rapide et le pliage pour le transport sur route ou pour le stockage réduit la longueur de la moissonneuse-batteuse.

### Un nouveau broyeur Deluxe

Le broyeur Deluxe de Case IH s'ajuste depuis la cabine aux contre-couteaux du broyeur. En

plus du changement de vitesse du broyeur, il est maintenant possible de faire passer la moissonneuse-batteuse de la position « broyage » à celle « andain » en moins d'une minute. Si le bouton d'arrêt d'urgence est activé, les contre-couteaux se rétracteront complètement. Ainsi, le broyeur est protégé des corps étrangers tels que les pierres. Ensuite, inutile de réinitialiser manuellement le système, les réglages de broyage et de répartition sont maintenus.

« Chez Case IH, nous écoutons nos clients... et avec ces nouvelles cabines, nous répondons à leurs attentes. En effet, les agriculteurs sont demandeurs de plus de confort et d'ergonomie à bord de leur Axial-Flow® dans lesquelles ils passent de longues heures pendant la récolte. Ainsi la glacière, transportable et adaptable sur tous les véhicules pour respecter la chaîne du froid, est très attendue. Elle se loge à l'intérieur du siège passager, c'est bien pratique pour garder les aliments et les boissons au frais. Autre demande honorée : de nombreux rangements sont maintenant disponibles. De diverses profondeurs, ils peuvent loger manuels et affaires personnelles. Ou encore, le dégagement pour les jambes est maintenant plus grand grâce à une plage de réglage du siège rallongée de 7 cm. Le volant télescopique

### Un nouvel éparpilleur

Depuis la cabine, l'opérateur peut effectuer tous les réglages du nouvel éparpilleur Deluxe : les distances d'éparpillage à droite et à gauche de façon indépendante, la répartition centrale et latérale. Cela permet d'uniformiser complètement la répartition sur toute la largeur de travail quelle que soit la dimension de la coupe. La préparation du champ pour la prochaine culture est ainsi optimisée. ■

se règle en continu pour s'ajuster au conducteur et lui procurer une visibilité maximale sur la barre de coupe. La nouvelle colonne de direction a été profilée pour mieux voir la coupe.

Les repose-pieds ont été dessinés pour offrir un maximum de confort pendant les longues journées de moisson. Et enfin, tous les modèles sont équipés d'un autoradio Bluetooth pour communiquer facilement et en toute sécurité avec son téléphone portable. »



Jacques Manet  
Responsable Récolte Case IH  
France

SUR L'ENSEMBLE DES GAMMES PUMA ET MAXXUM MULTICONTROLLER, DEUX ÉVOLUTIONS MAJEURES SONT OBSERVABLES AU NIVEAU DES CABINES DE TRACTEURS.

## DE LA NOUVEAUTÉ AUSSI SUR LES CABINES DE TRACTEURS

### Un nouvel accoudoir Multicontroller

L'accoudoir Multicontroller évolue. Il offre, à portée de main, tous les automatismes (transmission, régime moteur, fonctions diverses...) pour piloter du bout des doigts votre tracteur. En effet, tous les boutons ont été redessinés : ils sont plus gros et plus facilement différenciables. Et pour rendre plus aisé le travail de nuit, tous les boutons sont rétroéclairés. Ainsi, l'accoudoir Multicontroller gagne en ergonomie, en confort et en simplicité au travail.

### Des commandes ergonomiques

Les commandes de la climatisation et de l'autoradio sont désormais placées dans le capitonnage en hauteur face au chauffeur pour pouvoir être actionnées plus facilement. ■



LES SYSTÈMES D'AGRICULTURE DE PRÉCISION SONT EN TRAIN DE DEVENIR LE STANDARD POUR LES AGRICULTEURS À LA RECHERCHE DE TOUJOURS PLUS DE CONTRÔLE, DE PRODUCTIVITÉ, D'EFFICACITÉ ET DE HAUTE PRÉCISION.

# ÊTRE GUIDÉ EN AGRICULTURE POUR PLUS DE PRODUCTIVITÉ

Pour répondre aux attentes d'agriculteurs exigeants et performants, Case IH propose 3 nouveautés majeures : les nouveaux signaux RTX associés et la technologie XFill, le contrôleur de tâches ISOBUS disponible sur 3 écrans et la télémétrie ou AFS Connect. ►





### Les nouveaux signaux RTX et la technologie XFill

Deux nouveaux signaux sont aujourd'hui accessibles : RTX Range Point et RTX Center Point.

#### RTX Range Point

Le RTX Range Point offre une précision de 15 cm entre 2 passages consécutifs, quelle que soit la tâche effectuée, (précision relative pendant 15 minutes). Et un an après, l'écart maximal sera de 50 cm. Ce système GNSS se connecte aux satellites américains et russes GLONASS.

Pour obtenir ce niveau de précision, le matériel doit être équipé d'un récepteur GNSS spécifique Case IH (FM-750™, FM-1000™ ou AG372), le récepteur ne nécessite pas de déverrouillage, ni Omnistar ni RTK.

Les agriculteurs connaissent bien le système EGNOS, très répandu. Avec RTX Range Point, on gagne en précision et en disponibilité de satellites : ce système constitue une bonne alternative à EGNOS.

RTX Range Point permet toutes les opérations basiques sur l'exploitation : déchaumage, pulvérisation, épandage.

#### RTX Center Point

Le RTX Center Point offre une précision de 4 cm entre 2 passages consécutifs, et d'une année à l'autre. Le récepteur GNSS compatible se connecte aux satellites américains GPS et russes GLONASS. Pour Center Point, l'équipement d'un récepteur Case IH (FM-750™, FM-1000™ ou AG372) est obligatoire et nécessite un déverrouillage Omnistar.

RTX Center Point est destiné aux agriculteurs qui demandent beaucoup de précision dans leurs tâches comme pour les semis en ligne.

Les deux sont disponibles sur souscription à un abonnement annuel au service. Il est offert la

première année pour RTX Range Point et payant ensuite. Pour RTX Center Point, l'abonnement payant est à souscrire dès la première année d'utilisation.

Parallèlement, tout utilisateur Case IH utilisant la technologie RTK avec un récepteur FM-750™ ou FM-1000™ ou AG372 peut bénéficier gratuitement de la technologie XFill. Cette nouvelle technologie, conçue pour améliorer la fiabilité des solutions RTK, permet de prendre le relai en cas d'interruption de signal RTK pour une durée maximum de 20 minutes.

Lors d'une interruption du signal RTK, le signal de correction RTX Center Point prend le relai, ce qui permet de garder un haut niveau de précision.

Les clients RTK peuvent bénéficier de la technologie XFill sans souscrire à un abonnement RTK.

#### Le contrôleur de tâches

Le contrôleur de tâches Case IH est une fonctionnalité ISOBUS. Pour rappel, ISOBUS permet les échanges de données entre le tracteur et l'outil. Depuis mi-mars donc, un nouveau contrôleur de tâches norme 11783 ISOBUS est disponible.

Il permet deux actions avantageuses :

- la modulation de débit de certains outils comme un épandeur à engrais ou un semoir et donc de moduler la dose à l'hectare à partir d'une carte de préconisation,
- la gestion de coupures automatiques de sections pour les pulvérisateurs et les épandeurs.

Pour fonctionner, ce dispositif suppose que l'outil soit conforme à la norme ISOBUS 11783 et supporte la fonctionnalité « contrôleur de tâches ».

#### À ne pas confondre avec le terminal virtuel

Le terminal virtuel est une fonctionnalité ISOBUS qui permet de remplacer les consoles associées aux outils.

Le terminal virtuel affiche les données relatives à l'outil attelé au tracteur grâce à la reconnaissance automatique de l'outil et à une normalisation des messages échangés. Le terminal virtuel permet les réglages de l'outil depuis l'écran du tracteur.

Ce contrôleur de tâches et le système ISOBUS en général, va permettre de simplifier les commandes. Avant, on avait un écran pour le tracteur et un autre pour l'outil. Avec ISOBUS, l'agriculteur aura à contrôler seulement l'écran de son tracteur.

#### Le système de télémétrie Case IH ou AFS Connect

AFS Connect est un système installé sur les modèles récents de tracteurs et de moissonneuses-batteuses. Il permet de suivre l'état de fonctionnement des machines à distance. Il délivre à ses utilisateurs (agriculteurs et entrepreneurs) un accès instantané à un large panel d'informations sur les machines au champ ou se déplaçant sur les routes.

Il existe 2 versions : Manager et Executive.

Selon la version choisie, on obtient plus ou moins d'informations. Quelques exemples d'informations recueillies :

- localisation du matériel,
- consommation en carburant,
- charge moteur,
- charge hydraulique.

Le système enregistre automatiquement les informations sur les machines et les transfère, via le réseau de téléphonie mobile, sur un serveur web.

Pour se connecter au serveur Case IH, il faut être abonné. L'utilisateur abonné pourra alors accéder à ses rapports d'activités, pour telle ou telle machine, par Internet depuis n'importe quel ordinateur de bureau (fixe ou portable).

AFS Connect est un outil d'aide à la décision idéal pour les ETA. ■

POUR PLUS DE SÉCURITÉ ET DE PRODUCTIVITÉ, L'ABS EST DÉSORMAIS DISPONIBLE SUR LES GAMMES PUMA ET PUMA CVX DE CASE IH, DES TRACTEURS DE 170 A 230 CH. CETTE NOUVEAUTÉ PRÉSENTÉE À L'AGRITECHNICA DE 2011 EST COMMERCIALISÉE DEPUIS MI 2012.

# LE B.A BA DE L'ABS SUR PUMA



## L'ABS, bien connu du monde des roulants

Ce système, bien connu dans le monde de l'automobile et du poids lourd, permet à l'utilisateur de garder le contrôle de son véhicule. L'ABS réduit la distance de freinage et sécurise les déplacements sur route.

## Comment ça fonctionne ?

Une centrale électronique va, en fonction des informations fournies par des capteurs situés au niveau de chaque roue, adapter la puissance de freinage liée aux conditions d'adhérence. Chaque roue dispose de son propre capteur et d'un dispositif de freinage indépendant. Et, en fonction de la vitesse de rotation notamment lorsqu'une roue ne tourne plus (situation de blocage et donc de glissement), la pression hydraulique est relâchée. Résultat : on évite tout blocage des roues et la distance de freinage est raccourcie. Le gain en stabilité et en

sécurité ne fait aucun doute ! Avec l'ABS, vous êtes garantis d'éviter la mise en portefeuille du tracteur et de la remorque.

## Les fonctions avancées

L'ABS améliore également certaines manœuvres au travail. Tout d'abord, la fonctionnalité « demi-tour rapide », gérée automatiquement par l'ABS, permet d'éviter le ripage des roues. Concrètement, l'ABS analyse et compare les informations transmises par les capteurs de roue ainsi que celles transmises par le capteur d'angle de braquage et actionne les freins des roues situées à l'intérieur du virage. Le freinage est géré intelligemment, ce qui évite le ripage des roues et préserve ainsi le sol. Le tracteur tourne donc « plus court » ce qui améliore considérablement la productivité.

L'ABS apporte également une nouvelle fonctionnalité sur la gamme Puma 170-215

équipée d'une transmission Full Powershift : le « maintien en pente » (ou « Hill Holder »). En situation de démarrage en côte ou lors de manœuvres d'approche des outils sur un terrain accidenté, cette fonction permet de maintenir le tracteur à l'arrêt pendant quelques secondes lorsque l'opérateur relâche le frein de stationnement ou le frein principal, avant d'enclencher une vitesse et relâcher la pédale d'embrayage. Cette fonctionnalité s'apparente à la fonction « Stop Actif » qui équipe toutes les transmissions à variation continue Case IH.

Sécurité, productivité et fiabilité... autant d'éléments qui participent à accueillir très favorablement l'ABS sur cette gamme de Puma. Un freinage efficace et bien réparti prolonge la durée de vie du système de freinage. L'aspect économique du dispositif est donc aussi à prendre en compte. ■

CASE IH VIENT DE LANCER DEUX NOUVELLES SÉRIES DE PRESSES À BALLEES RONDLES, LA SÉRIE À CHAMBRE FIXE RB 544, DISPONIBLE DÈS MAINTENANT, ET LES MODÈLES À CHAMBRE VARIABLE RB 455 ET 465 QUI POURRONT ÊTRE LIVRÉS DÈS LA FIN DE L'ANNÉE.

## LES DEUX NOUVELLES GAMMES DE PRESSES CASE IH

Avec sa nouvelle série RB 544, Case IH complète sa gamme de presses à balles rondes, par des modèles conçus spécifiquement pour les exploitations laitières de taille importante, les entreprises de travaux agricoles et les CUMA. La presse à chambre fixe RB 544 est équipée du nouveau système de compression à rouleaux CRS (Compression Roll System). Elle est disponible dès la récolte 2013, en trois versions. En plus de la version standard, Case IH propose le modèle Silage Pack HD pour les Entrepreneurs de Travaux Agricoles avec essieu-tandem, contrôle de la chambre de compression et plus grande densité des balles, et la RB 544 Silage Pack. Les deux modèles Silage Pack sont équipés d'un liage ficelle et dispositif d'enrubannage. Ces trois nouvelles presses ont été conçues pour fournir un niveau de compactage très élevé et une densité homogène des balles. Elles bénéficient également d'une grande fiabilité, ce qui est très précieux pour les éleveurs, au moment des récoltes.

### Débit régulier et continu

Afin que la presse fonctionne de façon optimale, la récolte doit être amenée régulièrement dans la chambre de compression. La nouvelle RB 544 dispose pour cela, d'un pick-up d'une largeur de travail de 2,10 m ou 2,20 m, en version ETA. Ce qui permet de ramasser sans difficulté les gros andains de paille, issus par exemple de moissonneuses-batteuses à coupe large, ou les gros volumes de récoltes à ensiler. Grâce aux cinq rangées de dents du pick-up, le débit est régulier et la productivité du pressage maximale.

### Le système de compression à rouleaux CRS

Éléments clés de la nouvelle RB 544, les 18 rouleaux presseurs de précision de 200 mm de diamètre, dotés d'une surface particulièrement adhérente, permettent d'obtenir des balles homogènes et très denses. Le nouveau profil des rouleaux presseurs renforce le contact

avec la paille ou les autres fourrages à compacter. Ils sont posés sur des coussinets de palier lubrifiés en permanence. Les points d'appui sont ainsi protégés de l'humidité, ce qui évite l'endommagement des paliers.

### Bien adapté aux terrains en pente !

Parmi les autres caractéristiques techniques de la presse, son point de gravité très bas permet de l'utiliser sans difficultés, sur des terrains accidentés, en pentes ou en devers. En fonction des besoins, elle peut aussi être équipée de pneumatiques de plus grande taille pour ne pas abîmer la matière végétale et éviter de compacter le sol.



## DU NOUVEAU DANS L'ENRUBANNAGE DES BALLE

Les presses enrubanneuses Silage Pack et Silage Pack HD, disposent d'un dispositif de liage par ficelle et d'enrubannage dans la chambre de compression. Ce qui présente de nombreux avantages pour les éleveurs ou les Entrepreneurs de Travaux Agricoles. L'enrubannage de la balle sous film plastique, dès la chambre de compression, permet de faire barrière plus tôt à l'oxygène et de préserver ainsi la qualité du fourrage. Le coût de l'enrubannage est moins élevé. L'hiver lorsqu'il gèle, les balles peuvent aussi être déroulées plus rapidement car la ficelle ne gèle plus dans les balles. Le diamètre des balles est de 125 cm ou 135 cm en version Silage Pack HD.

### Un boîtier de commande type Smartphone

La nouvelle presse RB 544 est équipée en série d'un système de graissage centralisé automatique et d'un boîtier de commande avec écran tactile, de type Smartphone. Ce boîtier permet de consulter et de piloter très facilement tous les paramètres de la machine, de la densité des balles à la vitesse de rotation de l'arbre de transmission, en passant par le nombre d'enroulements par balle, le type de liage par ficelle ou par film, etc. Un compteur automatique permet de suivre facilement le nombre de balles pressées par client.



Jacques Manet, Responsable Récolte  
Case IH France

## « D'IMPORTANTES NOUVEAUTÉS, POUR LES PRESSES À CHAMBRE VARIABLE »

Case IH a également développé une nouvelle gamme de presses à balles rondes à chambre variable, avec les deux modèles 455 et 465. Précisions avec Jacques Manet, Chef de Produits Récolte Case IH France.

### FARM FORUM : à qui s'adresse cette nouvelle gamme de presse à balles rondes ?

**Jacques Manet :** les modèles 455 et 465 vont remplacer les modèles 454 et 464 et visent essentiellement une clientèle d'Entrepreneurs de Travaux Agricoles et de CUMA mais aussi d'agriculteurs individuels. Ils seront disponibles à la vente fin 2013. Cette nouvelle gamme bénéficie d'importantes nouveautés par rapport à la gamme précédente tout en conservant les équipements déjà particulièrement performants, comme le système de liage filet.

### Qu'est-ce que ces nouveaux modèles apportent par rapport à la gamme précédente ?

Les nouveautés dont sont équipés les modèles 455 et 465, vont surtout permettre d'accroître les débits de chantier et la capacité des presses à récolter en conditions difficiles, par exemple des ensilages très humides ou à l'inverse, des pailles extrêmement sèches.

### Pourriez-vous les détailler ?

Le pick-up par exemple, est composé d'un système à 5 rangées de dents, ce qui permet un ramassage intégral de la récolte, tout en conservant un débit important et régulier. La suspension du pick-up est assurée par un jeu de ressorts. Elle est complétée par un nouveau système de roues de jauges pivotantes judicieusement placées à l'avant de la ligne de ramassage des dents du pick-up, pour bien les protéger. Ces roues peuvent être repliées rapidement et sans outil pour passer en version circulation sur la route, ce qui ramène la largeur hors tout de la machine, à 2,55 m suivant la monte de pneumatiques.

### Les étapes suivantes font-elles aussi l'objet de nouveautés ?

L'acheminement entre le pick-up et l'ameneur rotatif est assuré par deux vis de centrage reliées par un rouleau d'alimentation supérieur, ce qui permet un double système de recentrage. Ce dispositif est emprunté aux nouvelles presses à balles carrées LB lancées en 2012. Il permet une alimentation plus régulière et plus homogène, ce qui augmente le débit de la presse et la densité des balles. L'ameneur rotatif et le rotor cutter sont équipés d'un fond rétractable à commande hydraulique, afin de permettre le débouillage éventuel de la presse, depuis le poste de conduite du tracteur. Les couteaux du rotor cutter sont rétractables hydrauliquement.

### Quoi de neuf au niveau de la chambre variable ?

La chambre à balle à diamètre variable est

équipée de 5 rouleaux à l'avant et de 4 courroies renforcées et sans agrafe, pour garantir une longévité sans faille à l'ensemble, y compris dans les conditions de travail les plus difficiles. C'est un système hydraulique à deux vérins (droit et gauche) qui assure la compression de la balle et qui permet de maximiser la densité de la paille sèche, par exemple. À noter que pour une conservation optimale, la formation de la balle démarre par un noyau mou.

### Les systèmes de liage ont-ils aussi été modifiés ?

Le système de liage ficelle est complètement nouveau avec un double bras liant de droite à gauche. Motorisé électriquement et géré par un régulateur électronique de nouvelle génération, ce nouveau dispositif assure une régularité absolue. Le nombre de tours de ficelle est réglable par l'opérateur sur toute la largeur de la balle avec l'ajout de tours supplémentaires sur les extrémités. Le liage filet emprunte aux séries précédentes le système de « bec de canard » qui a largement fait ses preuves. Des améliorations ont cependant été apportées sur les commandes électriques du bec et du couteau ainsi que sur la conception du bec. Le liage comprend le système d'étirement du filet qui permet de recouvrir toute la largeur de la balle, jusqu'à déborder sur les angles, tout en utilisant un filet standard.

### Comment est géré le système de commande des nouvelles presses 455 et 465 ?

Les commandes de la presse peuvent être gérées au choix par un boîtier standard avec écran noir et blanc et clavier, par le boîtier disponible dans le tracteur par liaison ISOBUS, ou encore par un écran AFS 300™. À noter que les nouveaux systèmes de liage utilisent des courants d'intensité modérés. Les connections aux tracteurs sont maintenant minimisées par un branchement sur la prise normalisée 12V-25A, ce qui facilite l'utilisation partagée de la presse avec plusieurs tracteurs. ■



GÉNÉRATION TOUCH : NOUVELLE TABLETTE PC WINDOWS. DES TABLETTES SOUS SYSTÈME D'EXPLOITATION WINDOWS : UNE NOUVEAUTÉ. CETTE TOUTE NOUVELLE TABLETTE EST-ELLE UN INVESTISSEMENT RENTABLE POUR L'AGRICULTURE ?

## DANS LES CHAMPS AVEC LA TABLETTE PC WINDOWS

Le plaisir de surfer en ligne avec un ordinateur portable léger, autrement dit une tablette, n'est plus seulement réservé aux particuliers. Dans l'agriculture également, il existe de nombreuses applications ; par exemple, pour le diagnostic des parcelles et l'analyse phénotypique, la gestion du cheptel directement à l'étable ou en tant que fichier de parcelles mobile dans la cabine du tracteur.

En principe, les tablettes PC ne sont pas nouvelles et se sont rapidement imposées depuis leur introduction il y a environ 4 ans, auprès de la plupart des utilisateurs de PC, surtout comme ordinateur secondaire.

Inconvénient : jusqu'à présent, ces tablettes PC (différents modèles iPad de Apple ou tablettes PC Android) ne possédaient pas le système d'exploitation familier Windows installé sur les nombreux ordinateurs des exploitations agricoles.

Autre inconvénient des tablettes PC disponibles jusqu'à présent : les logiciels supplémentaires devaient, la plupart du temps, être installés par le biais des « Apps » via Internet. Et même si, entre-temps, l'offre très variée de solutions logicielles

a été optimisée, il n'existe, à quelques exceptions près, que peu de logiciels dédiés à l'agriculture.

### Une nouveauté : la tablette sous Windows

Mais tout va peut-être changer avec le lancement de Windows 8 en début d'année. Il s'agit ici du premier système d'exploitation de Microsoft qui a aussi été optimisé pour les écrans tactiles. Ce qui explique que désormais, les premières tablettes Windows n'ont rien à envier aux tablettes iPad ou Android. De plus, elles prétendent pouvoir prendre en charge tous les programmes qui fonctionnent sur les PC normaux. Ce qui étend aussi les applications possibles dans le domaine agricole.

### Avoir la bonne version

Mais attention ! Il existe plusieurs versions de Windows 8 sur les tablettes. Les tablettes équipées de processeurs Core performants travaillent par exemple sous Windows 8 en version 64 bits, comme sur les portables Windows actuels. Par ailleurs, il existe une version sous Windows 8 Pro destinée spécialement aux professionnels.

Actuellement, les versions Windows 8 32 bits et Windows RT sont proposées à un prix très avantageux. La version 32 bits fonctionne sur les tablettes dotées d'un processeur Atom.

### Windows RT - mise en garde

Windows RT est une version du système d'exploitation Windows 8 pour certaines tablettes développées par Microsoft. Avantage de ces processeurs : ils sont très économes mais ne fonctionnent qu'avec des programmes de Microsoft ou ceux que l'on peut acheter auprès de Windows Store, la boutique en ligne des logiciels de Microsoft. Les programmes Windows normaux ne sont pas compatibles avec cette version des nouvelles tablettes Windows. Ceci restreint fortement leur application dans le secteur professionnel et les agriculteurs qui utilisent un logiciel spécifique préféreront alors la version Windows 64 bits ou Windows 8 Pro.

En ce qui concerne la convivialité, les nouvelles tablettes Windows sont tout aussi confortables que les modèles Apple ou Android. Le pilotage se fait du bout des doigts ou commande

gestuelle. Sur demande, il est aussi possible de brancher un clavier externe, souvent compris dans les fournitures. De plus, viennent de sortir les premières tablettes Windows avec stylet permettant de saisir des notes écrites à la main directement sur l'écran ou d'utiliser le stylet en remplacement de la souris pour piloter rapidement le programme. La présentation des apps sous forme de tuiles est réussie. Mais la majorité des utilisateurs de Windows auront besoin d'une période d'adaptation.

Ensuite, les similitudes avec le Windows familier dominant, ce qui peut être considéré comme un avantage décisif. Car l'utilisateur n'a pas besoin de s'initier à un nouveau système d'exploitation même si Windows a été partiellement renouvelé et doté de fonctions supplémentaires et d'une interface utilisateur modifiée.

Les tablettes Windows sont entièrement compatibles avec la plupart des structures d'ordinateurs et d'appareils disponibles, autrement dit, les clés USB, imprimantes ou autres périphériques peuvent être raccordés sans problème via des interfaces telles que les ports USB. Les logiciels externes comme les fichiers de parcelles ou les programmes de gestion du cheptel, etc. peuvent être installés sans problème. Tout spécialement les modèles Windows Pro disposent pour cela de la puissance de calcul et de la capacité mémoire nécessaires.

Les tablettes PC se distinguent par leur esthétique et leur légèreté. De nombreux appareils pèsent dans les 600 grammes. Ce qui n'empêche pas leurs accumulateurs de tenir jusqu'à huit heures d'affilée, avec liaison Bluetooth, WLAN et UMTS sur option.

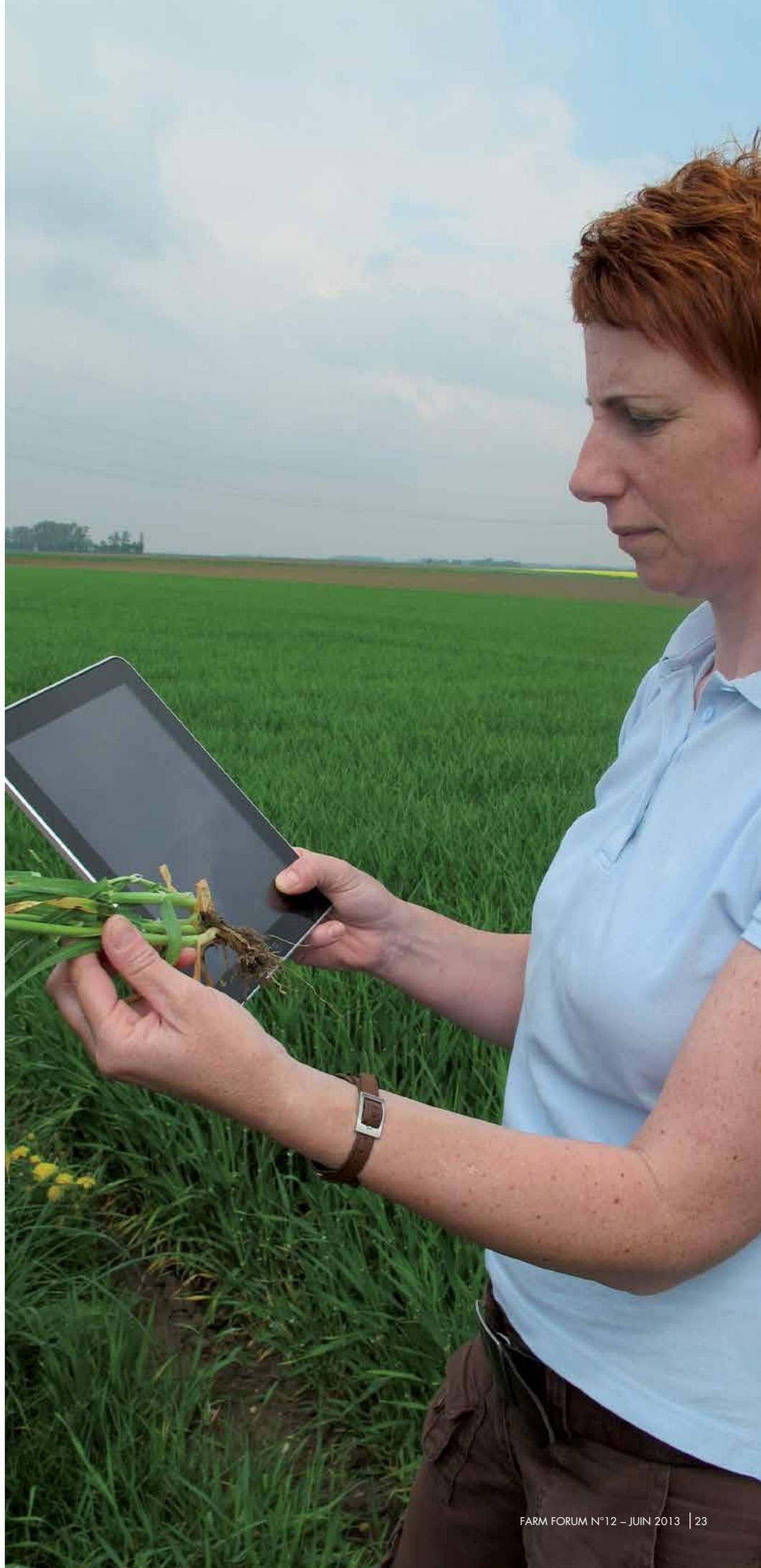
### Un véritable substitut ?

La question se pose de savoir si la tablette PC peut remplacer intégralement un PC de bureau : sur le plan de son équipement, certainement. Mais, surtout pour l'utilisation professionnelle agricole, de nombreux utilisateurs préfèrent l'employer comme appareil d'appoint, surtout lorsqu'un ordinateur Windows complet est requis lors des déplacements.

Il est intéressant de constater que le lancement sur le marché de Windows 8 a provoqué l'apparition d'une quantité d'autres modèles. Quelques semaines plus tard, on trouvait en effet plus de 50 modèles dans le commerce, et la tendance est à la hausse. De nombreux fabricants ont annoncé d'autres appareils pour l'année en cours.

On remarquera surtout les appareils avec clavier de série, tels que la tablette Surface développée par Microsoft. Le clavier à membrane est ici doublé d'une protection d'écran. Le fabricant d'ordinateurs ASUS livre en outre un clavier enfichable avec son modèle Acer W500.

Ainsi, l'appareil peut aussi bien fonctionner en mode tablette qu'en mode ordinateur portable traditionnel. ■



# TOUS FANS DE FARMALL



# FARMALL

## VOUS ALLEZ ADORER LA NOUVELLE GAMME FARMALL

Avec 19 modèles de 55 à 114 ch, avec ou sans cabine, le nouveau FARMALL se montre digne de sa réputation : une polyvalence exceptionnelle pour chaque situation.

- **FARMALL U / FARMALL U PRO** : conçu pour la polyculture et l'élevage. 6 modèles de 99 à 114 ch. Technologie Efficient Power. Cabine à toit vitré.
- **FARMALL C** : idéal pour les travaux à la ferme. 6 modèles de 56 à 107 ch. 3 modèles avec Efficient Power. Arceau ou cabine vitrée spacieuse. Compact. Homologué permis B. *Jouez avec le FARMALL C sur [www.ilovefarmall.com](http://www.ilovefarmall.com)*
- **FARMALL A** : fiable et simple en toute situation. 7 modèles de 55 à 113 ch. Arceau ou cabine.

**CNH CAPITAL**

CNH CAPITAL propose des offres de financement attractives pour les matériels Case IH. Plus d'informations auprès de votre concessionnaire Case IH.

